

עבדתי עם ד"ר פלטיאל גיאת, שעזר לי לערוך את ספרי הראשון "בין אהבה לאמונה – ספר היסטוריה, שירה ושמע ליצירות קודש וחול נוצריות מימי הביניים".

השירות של פלטיאל כלל בתוכו עריכה לשונית וספרותית, ניקוד, הגהה ועימוד. השירות היה מקצועי, אדיב, מסור ומאוד מהיר: למרות שהתחייב לתהליך של חודש בלבד, בפועל הספר היה מוכן תוך שבוע! והתוצאה נהדרת. השירות גם תומחר באופן סביר ביותר, במיוחד בהתחשב בהשכלתו הגבוהה בהשוואה לעורכים רבים בתחום.

פלטיאל ידע לעזור ולהכווין, גם כאשר אני נתקעתי ולא ידעתי למצוא את המילים המתאימות כדי להעביר רעיון או מסר מסוים. העריכה בוצעה בשפה גבוהה ותואמת את המשלב הלשוני הרצוי לספר, אך בו זמנית לא בשפה ארכאית ומסובכת מדי.

בברכה,

עמיחי פישמן.